

SOENS

INNOVATION

PL INSTRUKCJA OBSŁUGI - TERMOMETR KUCHENNY, BEZPRZEWODOWY

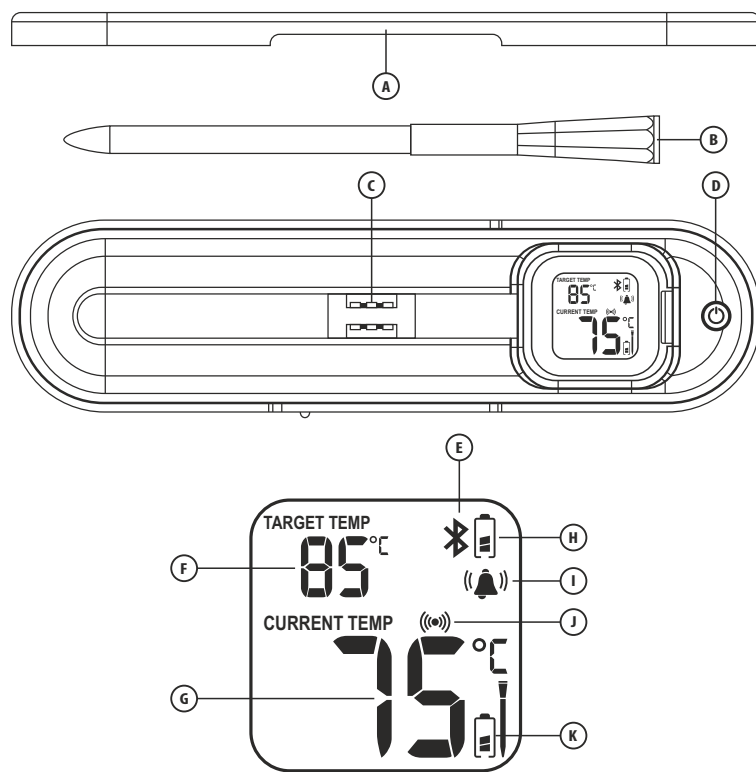
EN USER MANUAL - WIRELESS KITCHEN THERMOMETER



*zdjęcie poglądowe | sample photo for illustrative purposes only

No 186013

PL - INSTRUKCJA OBSŁUGI - TERMOMETR KUCHENNY, BEZPRZEWODOWY



Ta instrukcja jest częścią produktu i powinna być przechowywana w sposób umożliwiający zapoznanie się z jej treścią w przyszłości. Zawiera istotne informacje o ustawieniach i pracy urządzenia.

1. ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA

- Stacja główna termometru z pokrywą
- Sonda termometru
- Przewód ładowy
- Instrukcja obsługi

2. BUDOWA URZĄDZENIA

- A - Osłona
- B - Sonda
- C - Gniazdo ładowania sondy (biegun ujemny)
- D - Przycisk ON/OFF

WYŚWIETLACZ LCD

- E - Symbol parowania aplikacji przez Bluetooth
- F - Temperatura docelowa
- G - Aktualna temperatura
- H - Wskaźnik poziomu naładowania baterii jednostki głównej
- I - Wskaźnik włączenia alarmu temperatury
- J - Siła sygnału sondy
- K - Wskaźnik poziomu naładowania baterii sondy

3. FUNKCJE

- Pomiar temperatury we wnętrzu potrawy, przy równoczesnym pomiarze temperatury we wnętrzu zamkniętego piekarnika/grilla etc.
- Obsługa aplikacji iOS lub Android (SmartThermo, patrz: 4.2 Instalacja i parowanie aplikacji).
- Wgrane programy pomiaru przy różnych sposobach obróbki i rodzaju mięsa oraz możliwość ustawiania własnych programów dla innych produktów (obsługa w aplikacji).
- System łączenia z aplikacją Bluetooth 5.0.
- Alarm informujący o osiągnięciu temperatury docelowej.
- Alarm informujący o spadku/wzroście temperatury w stosunku do temperatury docelowej.
- Automatyczne wyłączenie termometru po zerwaniu połączenia Bluetooth między jednostką główną a sondą.
- Wybór jednostki temperatury: °C lub F (obsługa w aplikacji).

4. UŻYTKOWANIE

4.1 URUCHAMIANIE URZĄDZENIA

- Zdejmij pokrywę i wyjmij sondę.
- Naciśnij i przytrzymaj przycisk aby włączyć urządzenie.
- Jeśli poziom naładowania baterii jednostki głównej jest niewystarczający do rozpoczęcia pracy, najpierw w pełni naładuj jednostkę główną (z boku urządzenia znajduje się port USB - C zasłonięty gumową zatyczką). W tym samym czasie możesz również doładować sondę, umieszczając ją w gnieździe ładowania.
- Po całkowitym naładowaniu sondy wyjmij ją z gniazda ładowania.
- Po włączeniu urządzenia głównego naciśnij przycisk trzykrotnie (3 szybkie kliknięcia w jednym cyklu). Na wyświetlaczu pojawi się „con”, a jednostka główna przejdzie w tryb parowania z sondą.
- Szybkie naciśnięcie przycisku zakończy parowanie i wyświetli się bieżąca temperatura.
- Jeśli jednostka główna jest włączona, ale nie można sparować sondy, to może oznaczać, że bateria sondy jest wyczerpana. Umieść sondę w gnieździe ładowania i naładuj ją przed próbą sparowania.

UWAGA: Kiedy sparowana i działająca sonda zostanie umieszczona w gnieździe ładowania, tymczasowo nie będzie przysyłać danych i przejdzie w tryb niskiego poboru mocy. Po wyjściu sondy dane będą ponownie przysyłane.

4.2. INSTALOWANIE I PAROWANIE APLIKACJI

- Pobierz aplikację i zainstaluj ją na swoim urządzeniu mobilnym.
- Otwórz aplikację, wybierz „Pair”, następnie wyszukaj i zaznacz sugerowane urządzenie.
- Po sparowaniu i powrocie do strony głównej pojawią się oznaczenia temperatur: „Internal” odnosi się do temperatury na czubku sondy (pokazuje temp. we wnętrzu potrawy), a „External” do temperatury górnej części sondy, co umożliwia kontrolę temperatury poza przyrządzaną potrawą. Jeśli temperatura zewnętrzna jest niższa niż 50°C (122°F), zostanie wyświetlone info, „—”.
- Po wybraniu rodzaju potrawy i stopnia wysmażenia, kliknij „START”, aby rozpocząć pomiar temperatury.

UWAGA: Sonda należy wbić w przyrządzaną porcję do poziomu zaznaczonego na korpusie sondy (linia na rysunku obok), aby przy wysokiej temperaturze wewnątrz piekarnika, grilla itp. zapobiec uszkodzeniu elementów elektronicznych znajdujących się wewnątrz stalowej obudowy.



SmartThermo



4.3. FUNKCJA ALARMU

- Gdy bieżąca temperatura wzrośnie do poziomu o 5°C (96°F) niższego lub wyższego od temperatury docelowej, symbol ostrzegawczy zacznie migać.
- Gdy bieżąca temperatura wzrośnie do temperatury docelowej, urządzenie główne wyemituje brzęczący dźwięk alarmu, a aplikacja również wyemituje sygnał zgodnie z ustawionym typem dzwonka.

4.4. PODŚWIETLENIE

- Naciśnij przycisk jeden raz, aby włączyć podświetlenie na 15 sekund.

4.5. AUTOMATYCZNE WYŁĄCZANIE

- Jeśli połączenie Bluetooth między urządzeniem głównym a sondą zostanie przerwane na 5 minut, urządzenie główne wyłączy się automatycznie.
- Aby oszczędzać energię, wyłącz termometr naciskając i przytrzymując przycisk przez 2 sekundy po zakończeniu gotowania.

4.6. UWAGI DODATKOWE

- **Dotykając sondy w trakcie lub po zakończeniu gotowania należy nosić rękawice ochronne odporne na wysoką temperaturę!**
- Nie używać urządzenia w kuchni mikrofalowej!
- Urządzenie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Produktu nie wolno wrzucać do ognia, ryzyko wybuchu!
- Jednostka główna nie jest w 100% wodoodporna, nie należy używać jej podczas deszczu.

5. DANE TECHNICZNE

Zakres pomiarowy:

- Temperatura wewnętrzna: -10°C...+100°C (14°F...212°F)
- Temperatura otoczenia: 50°C...+300°C (122°F...572°F)

Tolerancja temperatury:

- Temperatura wewnętrzna: +/-1.0°C (+/-1.86°F)
- Temperatura otoczenia: +/- 3%

Dokładność: 1°C/F

Typ czujnika:

- Wewnętrzne - czujnik cyfrowy
- Zewnętrzne - NTC

Technologia bezprzewodowa: Bluetooth 5.0

Zakres częstotliwości: 2.402...2.4835 GHz

Zakres transmisji:

- Jednostka główna do sondy: 60 m (200 ft)
- Jednostka główna do urządzenia z aplikacją: 100 m (330 ft)

Wbudowana bateria litowa:

- Jednostka główna: 3.7 V-800 mAh
- Sonda: 2.4 V-5 mAh

Napięcie wejściowe ładowania: 5 V, 1.0 A (USB typu C)

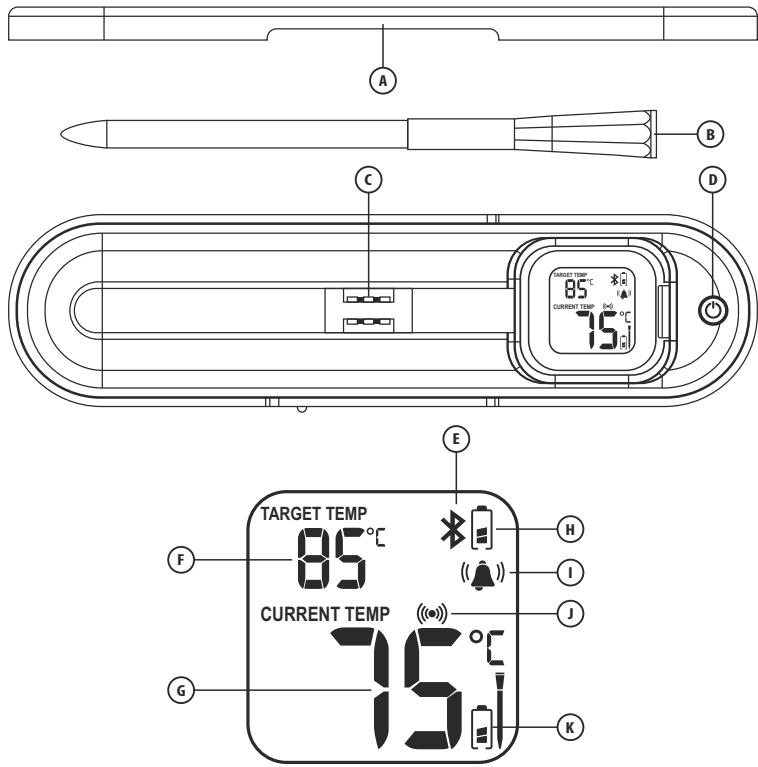
Wodoodporność: IPX7

6. GOSPODAROWANIE ODPADAMI

Zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego nie należy wyrzucać do śmietnika. Selekcjonowanie i prawidłowa utylizacja tego typu odpadów przyczynia się do ochrony środowiska naturalnego. Użytkownik jest odpowiedzialny za dostarczenie zużytego sprzętu do wyspecjalizowanego punktu zbiórki, gdzie będzie on przyjęty bezpłatnie. Informacje o takim punkcie można uzyskać u władz lokalnych lub w punkcie zakupu.

Uwaga! Każde gospodarstwo jest użytkownikiem sprzętu elektrycznego i elektronicznego, a co za tym idzie potencjalnym wytwórcą niebezpiecznego dla ludzi i środowiska odpadu, z tytułu obecności w sprzęcie niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Z drugiej strony zużyty sprzęt to cenny materiał, z którego możemy odzyskać surowce takie jak miedź, cyna, szkło, żelazo i inne. Symbol przekreślonego kosza na śmieci umieszczony na sprzęcie, opakowaniu lub dokumentach do niego dołączonych oznacza, że produktu nie wolno wyrzucać łącznie z innymi odpadami. Oznakowanie oznacza jednocześnie, że sprzęt został wprowadzony do obrotu po dniu 13 sierpnia 2005 r. Obowiązkiem użytkownika jest przekazanie zużytego sprzętu do wyznaczonego punktu zbiórki w celu właściwego jego przetworzenia. Informacje o dostępnym systemie zbierania zużytego sprzętu elektrycznego można znaleźć w punkcie informacyjnym sklepu oraz w urzędzie miasta/gminy. Odpowiednie postępowanie ze zużyтым sprzętem zapobiega negatywnym konsekwencjom dla środowiska naturalnego i ludzkiego zdrowia!

EN - USER MANUAL - WIRELESS KITCHEN THERMOMETER



This manual is part of the product and should be kept for future reference. It contains important information about the settings and operation of the device..

1. PACKING CONTENTS

- Thermometer main unit with lid
- Thermometer probe
- Charging cable
- User manual

2. CONSTRUCTION OF THE DEVICE

- A - Lid
- B - Probe
- C - Probe charging slot negative pole
- D - ON/OFF button

WYŚWIETLACZ LCD

- E - APP Bluetooth pairing symbol
- F - Target temperature
- G - Current temperature
- H - Main unit battery level indicator
- I - Temperature alarm enable indicator
- J - Probe signal strength
- K - Probe battery level indicator

3. FUNCTIONS

- Measuring the temperature inside the food while simultaneously measuring the temperature inside a closed oven/grill etc.
- IOS or Android app support (SmartThermo, see 4.2 App installation and pairing)
- Meat processing programmes and possibility to set your own programmes (support in app)
- Bluetooth 5.0 app connection system
- Alarm notifying when target temperature is reached
- Alarm notifying when the temperature drops/rises in relation to the target temperature
- Automatic switch-off when Bluetooth connection between main unit and probe is interrupted
- Temperature unit conversion °C/F (support in app)

4. USE

4.1 URUCHAMIANIE URZĄDZENIA

- Open the lid and remove the probe
- Press and hold the button to turn on the device.
- If the battery level of the main unit is insufficient to start working, pull open the USB plug on the side of the main unit, fully charge the main unit first, and at the same time, the probe can also be placed in the charging slot for charging.
- After the probe is fully charged, remove it from the charging slot.
- After the main unit is turned on, Press the button three times continuously and quickly. The current temperature position displays "con", and the main unit enters the pairing mode with the probe.
- Quickly, the probe successfully paired with the main unit, and the current temperature position displayed a numerical value.
- If the main unit is turned on but the probe cannot be paired, it is possible that the probe battery has been depleted. Please install the probe into the charging slot and charge it before attempting pairing..

NOTE: After the probe is paired and working normally, if it is installed in the charging slot for charging, the probe will temporarily not transmit data and enter low-power mode. After removal, the data will be transmitted normally.

4.2. INITIAL OPERATION

- Please download the app and install it on your smart mobile device.
- Open the APP, Select "Pair", search for "Smart Thermo", and select "Smart Thermo " to pair.
- After pair and back to the home page, the temperature labels will appear: "Internal" refers to the temperature at the tip of the probe (shows the temperature inside the food), and "External" refers to the temperature of the top of the probe, allowing you to check the temperature outside the food being cooked. If the external temperature is below 50°C (122°F), "—" will be displayed. After selecting the meal and the doneness, click "START" to start measuring the temperature.

NOTE: When cooking, please insert all the parts below the marking line of the probe into the meal to prevent damage to the electronic components inside the steel pipe caused by the high temperature inside the oven..



SmartThermo



4.3. ALARM FUNCTION

- When the current temperature rises to a difference of only 5°C (9°F) from the target temperature, the warning symbol begins to flash..
- When the current temperature rises to the target temperature, the main unit will emit a buzzing alarm sound, and the APP will also issue an alarm reminder based on the preset ringtone type.

4.4. BACKLIGHT

- Press the button once to turn on the backlight for 15 seconds.

4.5 AUTO POWER OFF

- If the Bluetooth connection between the main unit and the probe is disconnected for 5 minutes, the main unit will automatically shut down.
- To save power, please press and hold the button for 2 seconds after the cooking to perform the shutdown function.

4.6 ADDITIONAL NOTES

- Wear heat-resistant protective gloves when touching the probe during or after cooking.**
- Do not use the instrument in the microwave!
- Keep these devices out of reach of children.
- The product must not be thrown into a fire, Risk of explosion!
- The main unit is not 100% waterproof, please do not use it in the rain.

5. TECHNICAL DATA

Measuring range:

- Internal temperature: -10°C ... +100°C (14°F ... 212°F)
- Ambient temperature: 50°C ... +300°C (122°F ... 572°F)

Temperature tolerance:

- Internal temperature: +/-1.0°C (+/-1,86°F)
- Ambient temperature: +/-3%

Resolution: 1°C/F

Sensor type:

- Internal - High precision digital sensor
- External - NTC

Wireless technology: Bluetooth 5.0

Frequency range: 2.402 ... 2.4835 GHz

Transmission range:

- Main unit to probe: 60m (200 ft)
- Main unit to smart device: 100m (330 ft)

Built-in lithium battery:

- Main unit: 3.7V-800mAh
- Probe: 2.4V-5mAh

Charging input voltage: 5 V, 1.0 A (USB typu C)

Waterproof: IPX7

6. WASTE MANAGEMENT:

Waste electrical and electronic equipment must not be discarded into a waste bin. Selection and correct disposal of waste of this type contributes to protection of the natural environment. The user is liable for delivering the waste equipment to a specialised collection point, where it will be accepted without charging any fee. Information on such collection point can be obtained from local authorities or at the point of purchase.

Please note! Every household uses electrical and electronic equipment and, therefore, is a potential producer of waste that is hazardous to people and the environment due to presence of hazardous substances, mixtures, and constituents in the equipment. On the other hand, waste equipment constitutes valuable material from which raw materials such as copper, tin, glass, iron, etc. can be recovered. The symbol of a crossed out rubbish bin placed on equipment, packaging, or accompanying documents means that the product must not be disposed of together with other waste. Such a marking means at the same time that the equipment was placed on the market after 13th of August 2005. The user is obligated to provide waste equipment to the designated waste collection point for appropriate processing. You can find information on the available system for collecting waste electrical equipment at a given store's enquiry point and at the city hall/municipal office. Proper handling of waste equipment prevents negative consequences for the natural environment and human health!



Ogólne bezpieczeństwo produktów (GPSR)
General Product Safety Regulation (GPSR)
Allgemeine Produktsicherheit (GPSR)

WARUNKI GWARANCJI

- Gwarancja udzielona jest przez firmę BROWIN Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k. z siedzibą: 93-373 Łódź, ul. Pryncypalna 129/141; na okres 12 miesięcy, z wyłączeniem tych elementów zestawu, które mają na opakowaniu swoją własną datę ważności.
- Niniejsza gwarancja dotyczy wyłącznie sprzętu używanego na terytorium Polski.
- Odpowiedź na reklamację udzielana jest w terminie 30 dni od dnia jej otrzymania, o ile odrębne przepisy nie stanowią inaczej.
- Jeżeli do dokonania naprawy wystąpi konieczność sprowadzenia części zamiennych z zagranicy, termin naprawy może ulec przedłużeniu (do 30 dni roboczych od daty otrzymania towaru do naprawy).
- Gwarancja uprawnia do bezpłatnych napraw nabytego sprzętu, polegających na usunięciu wad fizycznych, które ujawniły się w okresie gwarancyjnym, z zastrzeżeniem punktu 8.
- Zgłoszenie wady sprzętu powinno zawierać dowód jego zakupu, nazwę produktu i np. jego numer katalogowy.
- Towar dostarczany przez reklamującego powinien być czysty i odpowiednio zabezpieczony przed uszkodzeniem w czasie transportu.
- Gwarancja nie obejmuje:
 - uszkodzeń mechanicznych, chemicznych, termicznych i korozji;
 - uszkodzeń spowodowanych działaniem czynników zewnętrznych, atmosferycznych, niezależnych od producenta, a w szczególności wynikających z użytkowania niezgodnego z instrukcją obsługi;
 - usterek powstałych w wyniku niewłaściwego montażu sprzętu;
 - uszkodzeń powstałych w wyniku używania produktu niezgodnie z przeznaczeniem;
 - usterek wynikających z samowolnych, dokonywanych przez użytkownika lub inne nieupoważnione osoby napraw, przeróbek lub zmian konstrukcyjnych.
- Niniejsza gwarancja nie ogranicza, nie zawiesza ani nie wyłącza uprawnień kupującego w stosunku do sprzedawcy, wynikających z niezgodności towaru konsumpcyjnego z umową.
- W przypadku gdy naprawa, bądź wymiana urządzenia na nowe jest niemożliwa, reklamującemu przysługuje prawo do zwrotu zapłaconej kwoty.

Życzymy satysfakcji z użytkowania zakupionego produktu i zachęcamy do zapoznania się z bogatym asortymentem dostępnym w ofercie naszej Firmy.

BROWIN
Sp. z o.o. Sp. k.
ul. Pryncypalna 129/141
PL 93-373 Łódź
tel. +48 42 23 23 230
browin@browin.pl
www.soens.pl